

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА

Рабочая программа дисциплины (модуля)
ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Направление и направленность (профиль)
45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (английский язык)

Год набора на ОПОП
2022

Форма обучения
очная

Владивосток 2025

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Латинский язык» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (утв. приказом Минобрнауки России от 12.08.2020г. №969) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

Коновалова Ю.О., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра русского языка, Yuliya.Konvalova@vvsu.ru

Утверждена на заседании кафедры русского языка от 30.04.2025 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Коновалова Ю.О.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575461532
Номер транзакции	0000000000E2DECA
Владелец	Коновалова Ю.О.

1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Латинский язык - дисциплина, изучение которой расширяет лингвистический кругозор студентов, содействует развитию научного подхода к современным живым языкам. Общелингвистическое и общекультурное значение латинского языка делает его изучение органическим элементом гуманитарного образования.

Практическими целями настоящего учебного курса являются: научить читать и переводить со словарем латинские тексты; создать лингвистическую базу для изучения современных иностранных языков; показать место и значение латинского языка в системе индоевропейской языковой общности, опираясь на методы сравнительного языкознания.

Общеобразовательной и воспитательной целью разработанного курса является интеллектуальное и духовное развитие студентов, поэтому большое внимание программа курса уделяет изучению сюжетов из античной истории, знакомству с афоризмами, изречениями и стихами древних авторов.

Стратегической целью освоения дисциплины «Латинский язык» является овладение системой грамматики латинского языка в сопоставлении с грамматикой русского и английского языков и лексикой, продуктивной в формировании словарного состава новых языков и специальной терминологии.

Задачи освоения дисциплины:

- Изучить лексико-грамматический материал латинского языка.
- Развить навыки сопоставительного анализа фактов разнотипных языков (латыни и новых) с целью обеспечения успешности усвоения современных иностранных языков и различных профильных дисциплин.
- Расширить общелингвистический и общекультурный кругозор и сформировать культуру научного мышления.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПКВ-4 : Способен использовать необходимые контекстные знания, позволяющие осуществлять коммуникацию с представителями различных культур	ПКВ-4.1к : Ориентируется в общей системе знаний о странах изучаемых языков	РД1	Знание	исторический процесс формирования многообразия культур и цивилизаций, типы и формы культурной социальной жизни через распространение латинского языка и античной культуры
			РД2	Умение	анализировать языковой и литературный материал с точки зрения влияния классического латинского языка и римской культуры на последующее развитие европейского искусства и литературы
			РД3	Навык	лексического и грамматического анализа

					исторических документов и художественных текстов
			РД4	Знание	историческую значимость классических языков (в частности, латинского языка) и их роль в развитии современных языков
			РД5	Умение	распознавать и использовать латинские корни в современном словообразовании при формировании тезауруса изучаемых языков и научной терминологии латинского происхождения
			РД6	Навык	навыками чтения со словарем античных и средневековых учебных латинских текстов с учётом их грамматического анализа

В процессе освоения дисциплины решаются задачи воспитания гармонично развитой, патриотичной и социально ответственной личности на основе традиционных российских духовно-нравственных и культурно-исторических ценностей, представленные в таблице 1.2.

Таблица 1.2 – Целевые ориентиры воспитания

Воспитательные задачи	Формирование ценностей	Целевые ориентиры
Формирование гражданской позиции и патриотизма		
Воспитание уважения к истории и культуре России	Историческая память и преемственность поколений Высокие нравственные идеалы	Гибкость мышления Гуманность Активная жизненная позиция Любовь к искусству
Формирование духовно-нравственных ценностей		
Формирование ответственного отношения к труду	Созидательный труд	Дисциплинированность
Формирование научного мировоззрения и культуры мышления		
Развитие познавательного интереса и стремления к знаниям	Созидательный труд	Внимательность к деталям
Формирование коммуникативных навыков и культуры общения		
Воспитание культуры диалога и уважения к мнению других людей	Справедливость	Гибкость мышления

2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

В структуре учебного плана ОПОП дисциплина «Латинский язык» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений.

Изучение данной дисциплины является необходимым этапом в процессе профессиональной подготовки бакалавров-лингвистов. Актуальность дисциплины

обусловлена тем, что изучается лексико-грамматический материал классического языка в сопоставлении с материалом русского и английского языков; предлагается экскурс в этимологию интернациональных слов, что немаловажно для последующей профессиональной деятельности. Изучение дисциплины «Латинский язык» даёт основы практики перевода с латинского языка на русский и наоборот.

Особенностью изучения дисциплины «Латинский язык» является тот факт, что оно строится на междисциплинарной интегративной основе и содержит культуроведческую информацию в сопоставительном аспекте, а также знакомит с пословицами и крылатыми словами, входящими в интернациональный лингвокультурный фонд. Актуальность данной дисциплины обусловлена тем, что результатом процесса обучения является не только освоение грамматического строя латинского языка, но и знакомство с античной римской культурой, с историей латинского языка, что позволяет студентам увидеть и оценить влияние античной культуры и языка на формирование национальных языков и национальных культур.

Требования к входным знаниям: студент должен иметь сформированные теоретические знания и практические владения, полученные на предыдущем уровне образования, а именно:

1) сформированность представлений о лингвистике как части общечеловеческого гуманитарного знания;

2) сформированность представлений о языке как многофункциональной развивающейся системе, о стилистических ресурсах языка;

3) сформированность понятий о нормах русского языка (орфоэпических, акцентологических, лексических, грамматических, стилистических, орфографических, пунктуационных) и умение применять знания в устной и письменной коммуникации.

3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обуче- ния	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо- емкость	Объем контактной работы (час)						СРС	Форма аттес- тации
				(З.Е.)	Всего	Аудиторная			Внеауди- торная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА	КСР		
45.03.02 Лингвистика	ОФО	Б1.В	3	3	37	0	36	0	1	0	71	3

4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Код ре-зультата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	

1	Происхождение и развитие латинского языка. Фонетический строй. Алфавит.	РД1, РД4, РД6	0	2	0	4	Тест, практическая работа
2	Грамматический строй латинского языка. Частеречная система.	РД4, РД6	0	2	0	4	Практическая работа
3	1 склонение имени существительного.	РД4	0	2	0	4	Практическая работа
4	Глагол. Система инфекта. Спряжение глагола Praesens Indicativi Activi.	РД4	0	2	0	4	Практическая работа
5	2 склонение имени существительного.	РД4	0	2	0	4	Практическая работа
6	Имя прилагательное 1-2 склонения. Согласование существительных и прилагательных.	РД4	0	2	0	4	Практическая работа
7	Система перфекта. Спряжение глагола Perfectum Indicativi Activi. Неспрягаемые формы Imperativus Praesentis, Supinum.	РД4	0	2	0	4	Практическая работа
8	3 склонение имени существительного.	РД4	0	4	0	6	Практическая работа
9	3 склонение имени прилагательного.	РД4	0	4	0	6	Практическая работа
10	Пассивный залог глагола. Активные и пассивные конструкции.	РД4	0	2	0	4	Практическая работа
11	Будущее и прошедшее время глагола: Futurum I, Futurum II, Imperfectum.	РД4	0	2	0	4	Практическая работа
12	Причастия Participium Perfecti Passivi, Participium Futuri Activi, Participium Praesentis Activi.	РД4	0	2	0	4	Практическая работа
13	Анализ классических латинских текстов.	РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	6	0	15	Практическая работа
14	Латинское наследие в современном мире.	РД1, РД2, РД4, РД5	0	2	0	4	Практическая работа; доклад, сообщение, собеседование
Итого по таблице			0	36	0	71	

4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Происхождение и развитие латинского языка. Фонетический строй. Алфавит.

Содержание темы: Фонетика. Графика. Лексика. История латинской графики. Правила чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 2 Грамматический строй латинского языка. Частеречная система.

Содержание темы: Система частей речи латинского языка. Имя существительное. Грамматические категории. Род и число существительных.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 3 1 склонение имени существительного.

Содержание темы: Имя существительное. Система склонений в латинском языке. 1 склонение существительных. Падежные окончания. Парадигма существительных 1 склонения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 4 Глагол. Система инфекта. Спряжение глагола Praesens Indicativi Activi.

Содержание темы: Система инфекта. Употребление в тексте времен системы инфекта. Типы спряжения глагола. Личные окончания глаголов настоящего времени Praesens Indicativi Activi.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 5 2 склонение имени существительного.

Содержание темы: 2 склонение существительных. Падежные окончания. Парадигма существительных 2 склонения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 6 Имя прилагательное 1-2 склонения. Согласование существительных и прилагательных.

Содержание темы: Имя прилагательное. Склонение прилагательных. Правила согласования прилагательных и существительных в латинском языке. Прилагательные 1-2 типа склонения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 7 Система перфекта. Спряжение глагола Perfectum Indicativi Activi. Неспрягаемые формы Imperativus Praesentis, Supinum.

Содержание темы: Личные окончания глаголов в форм перфекта. Спряжение глаголов Perfectum Indicativi Activi. Образование и употребление неспрягаемых форм Imperativus Praesentis, Supinum.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 8 3 склонение имени существительного.

Содержание темы: 3 склонение существительных. Разновидности 3 типа склонения. Падежные окончания. Парадигма существительных 3 склонения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 9 3 склонение имени прилагательного.

Содержание темы: 3 тип склонения прилагательных. Падежные окончания. Согласование существительных и прилагательных разных типов склонения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 10 Пассивный залог глагола. Активные и пассивные конструкции.

Содержание темы: Личные окончания глаголов в пассивном залоге. Трансформация активных и пассивных конструкций.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 11 Будущее и прошедшее время глагола: Futurum I, Futurum II, Imperfectum.

Содержание темы: Система будущего времени в латинском языке. Формы глагола будущего I времени и будущего II времени. Активный и пассивный залог. Имперфект.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 12 Причастия Participium Perfecti Passivi, Participium Futuri Activi, Participium Praesentis Activi.

Содержание темы: Неспрягаемые формы глагола - активные и пассивные причастия прошедшего, настоящего и будущего времени.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Выполнение домашних заданий.

Тема 13 Анализ классических латинских текстов.

Содержание темы: Работа с текстами классического и позднего периода. Перевод с латинского языка на русский. Латинская лингвистическая терминология Анализ морфологических форм имен. Анализ морфологических форм глагола.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Анализ латинских текстов.

Тема 14 Латинское наследие в современном мире.

Содержание темы: Лексические параллели в латинском, русском и английском языках. Афоризмы и фразеологизмы. Латинские прецедентные высказывания в классической и современной русской и зарубежной художественной литературе.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практическое занятие.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Подготовка материала для доклада.

5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы

Освоение курса предполагает самостоятельную работу по подготовке к практическим занятиям, как с применением компьютерных программ, так и без их применения, выполнение домашних заданий, связанных с поиском информации в сети Интернет, а также работу со словарями.

На практических занятиях ведётся текущий поурочный контроль в форме групповых и индивидуальных заданий, а также с помощью контрольных тестов, позволяющих провести проверку качества самостоятельного усвоения теоретического материала, осуществляется проверка домашнего задания, в том числе с использованием тестовых заданий.

Аттестация студентов осуществляется в соответствии с Положением о рейтинговой системе ВГУЭС.

Итоговой формой контроля является зачет. Зачетная оценка складывается из результатов выполнения всех обязательных видов работ (обозначенных для каждой темы) и итогового контрольного бланкового тестирования.

Контроль успеваемости студентов осуществляется в соответствии с рейтинговой системой оценки знаний.

Программой дисциплины предусмотрено проведение практических занятий с применением активных и интерактивных методов обучения (учебные дискуссии, подготовка презентаций, работа в малых группах, разбор ситуаций).

Широко используются информационные технологии (электронные тесты, подготовка электронных презентаций, использование интернет-ресурсов).

В ходе изучения данного курса предполагается использование электронных ресурсов.

Для студентов в качестве самостоятельной работы предполагается сбор материала для анализа, выполнение проектов и подготовка докладов с презентацией в формате Microsoft PowerPoint.

5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Абрамова, Е. К. ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК : учебное пособие / Е. К. Абрамова .— 2 - е издание, дополненное и переработанное .— 2024 .— 48 с. — URL: <https://lib.rucont.ru/efd/878542> (дата обращения: 04.08.2025)

2. Микаллеф, Л. О., Латинский язык для гуманитарных факультетов (с практикумом) : учебное пособие / Л. О. Микаллеф. — Москва : КноРус, 2024. — 230 с. — ISBN 978-5-406-12736-0. — URL: <https://book.ru/book/952314> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.

3. Розенталь И. С., Соколов В. С. Учебник латинского языка : Учебник [Электронный ресурс] : НОРМА , 2021 - 320 - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/document?id=370446>

4. Солопов А. И., Антонец Е. В. ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК 3-е изд., пер. и доп. Учебник и практикум для вузов [Электронный ресурс] , 2021 - 458 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/latinskiy-yazyk-468373>

7.2 Дополнительная литература

1. Брусенская, Л. А. Латинский язык : учебник для бакалавриата / Л.А. Брусенская, Э.Г. Куликова, И.В. Беляева. — Москва : Норма : ИНФРА-М, 2021. — 288 с. - ISBN 978-5-91768-961-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1221072> (Дата обращения -18.06.2025)

2. Ганжара О.А. Латинский язык : практикум : Учебное пособие [Электронный ресурс] : Ставрополь: изд-во СКФУ , 2017 - 107 - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/642429>

3. Глазов. гос. пед. ин-т им. В.Г. Короленко (Автор-коллектив); Каракулова (Первый. Мертвый, но живой. Латинские варваризмы в русском языке [Электронный ресурс] : Глазов: ГГПИ , 2019 - 40 - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/688023>

4. Грамматика латинского языка с иллюстрациями из античных текстов (система имени) [Электронный ресурс] , 2019 - 123 - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/747919>

5. Л.И.Бронзова. Латинский язык. Словарь [Электронный ресурс] : Институт законовещения и управления Всероссийской полицейской ассоциации , 2016 - 42 - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/349855>

6. Латинский язык : учебное пособие / составители Т. И. Добрыдина [и др.]. — 2-е изд., перераб. и доп. — Кемерово : КемГУ, 2019. — 284 с. — ISBN 978-5-8353-2435-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/134335> (дата обращения: 11.05.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7. Тронский И. М. ОЧЕРКИ ИЗ ИСТОРИИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА [Электронный ресурс] , 2020 - 273 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/ocherki-iz-istorii-latinskogo-yazyka-454383>

7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Портал для изучения языков Lingust <https://lingust.ru/>
2. Сайт для изучения латинского языка Lingua Latina www.lingualatina.ru
3. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ <http://gramota.ru/>
4. Форум DUOLINGO <https://forum.duolingo.com/>
5. Электронная библиотечная система «РУКОНТ» - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/>
6. Электронная библиотечная система ZNANIUM.COM - Режим доступа: <https://znanium.com/>
7. Электронно-библиотечная система "BOOK.ru"
8. Электронно-библиотечная система "ZNANIUM.COM"
9. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
10. Электронно-библиотечная система "РУКОНТ"
11. Электронно-библиотечная система издательства "Юрайт" - Режим доступа: <https://urait.ru/>
12. Open Academic Journals Index (OAJI). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
13. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>
14. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Основное оборудование:

- Монитор Samsung LCD 17" 710V
- Проектор Casio XJ-V2 (комплект)

Программное обеспечение:

- □ VMware Horizon ViewStandard
- □ Microsoft OfficeProfessionalPlus 2019 Russian
- □ Microsoft Windows XP Professional w/SP3 32-bit Russian

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Направление и направленность (профиль)
45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (английский язык)

Год набора на ОПОП
2022

Форма обучения
очная

Владивосток 2025

1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПКВ-4 : Способен использовать необходимые контекстные знания, позволяющие осуществлять коммуникацию с представителями различных культур	ПКВ-4.1к : Ориентируется в общей системе знаний о странах изучаемых языков

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция ПКВ-4 «Способен использовать необходимые контекстные знания, позволяющие осуществлять коммуникацию с представителями различных культур»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код	Тип	Результат	
ПКВ-4.1к : Ориентируется в общей системе знаний о странах изучаемых языков	РД 1	Знание	исторический процесс формирования многообразия культур и цивилизаций, типы и формы культурной социальной жизни через распространение латинского языка и античной культуры	Полнота освоения теоретического материала
	РД 2	Умение	анализировать языковой и литературный материал с точки зрения влияния классического латинского языка и римской культуры на последующее развитие европейского искусства и литературы	Логичность и обоснованность выводов
	РД 3	Навык	лексического и грамматического анализа исторических документов и художественных текстов	Корректность проведенного анализа
	РД 4	Знание	историческую значимость классических языков (в частности, латинского языка) и их роль в развитии современных языков	Полнота освоения теоретического материала
	РД 5	Умение	распознавать и использовать латинские корни в современном словообразовании при формировании тезауруса изучаемого языка	Логичность и обоснованность выводов

		ых языков и научной терминологии латинского происхождения	
	РД 6	Навыками чтения со словарем античных и средневековых учебников латинских текстов с учётом их грамматического анализа	Отсутствие ошибок при чтении латинских текстов, полнота проведенного анализа

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

Контролируемые планируемые результаты обучения		Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
Очная форма обучения				
РД1	Знание : исторический процесс формирования многообразия культур и цивилизаций, типы и формы культурной социальной жизни через распространение латинского языка и античной культуры	1.1. Происхождение и развитие латинского языка . Фонетический строй. Алфавит.	Доклад, сообщение	Проект
			Тест	Проект
		1.14. Латинское наследие в современном мире.	Доклад, сообщение	Проект
			Тест	Проект
РД2	Умение : анализировать языковой и литературный материал с точки зрения влияния классического латинского языка и римской культуры на последующее развитие европейского искусства и литературы	1.13. Анализ классических латинских текстов.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
		1.14. Латинское наследие в современном мире.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
РД3	Навык : лексического и грамматического анализа исторических документов и художественных текстов	1.13. Анализ классических латинских текстов.	Практическая работа	Проект
РД4	Знание : историческую значимость классических языков (в частности, латинского языка) и их роль в развитии современных языков	1.1. Происхождение и развитие латинского языка . Фонетический строй. Алфавит.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
				Доклад, сообщение

		1.2. Грамматический строй латинского языка. Части речи.	Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.3. 1 склонение имени существительного.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.4. Глагол. Система инфлекта. Спряжение глагола Praesens Indicativi Activi.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.5. 2 склонение имени существительного.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.6. Имя прилагательное 1-2 склонения. Согласование существительных и прилагательных.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.7. Система перфекта. Спряжение глагола Perfectum Indicativi Activi. Неспрягаемые формы Imperativus Praesentis, Supinum.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.8. 3 склонение имени существительного.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.9. 3 склонение имени прилагательного.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
			Доклад, сообщение	Проект

		1.10. Пассивный залог глагола. Активные и пассивные конструкции.	Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.11. Будущее и прошедшее время глагола: Futurum I, Futurum II, Imperfectum.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.12. Причастия Participium Perfecti Passivi, Participium Futuri Activi, Participium Praesentis Activi.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.13. Анализ классических латинских текстов.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
		1.14. Латинское наследие в современном мире.	Доклад, сообщение	Проект
			Практическая работа	Проект
			Собеседование	Проект
РД5	Умение : распознавать и использовать латинские корни в современном словообразовании при формировании тезауруса из учаемых языков и научной терминологии латинского происхождения	1.13. Анализ классических латинских текстов.	Практическая работа	Проект
		1.14. Латинское наследие в современном мире.	Практическая работа	Проект
РД6	Навык : навыками чтения со словарем античных и средневековых учебных латинских текстов с учётом их грамматического анализа	1.1. Происхождение и развитие латинского языка . Фонетический строй. Алфавит.	Практическая работа	Проект
		1.2. Грамматический строй латинского языка. Частеречная система.	Практическая работа	Проект
		1.13. Анализ классических латинских текстов.	Практическая работа	Проект

4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки,

выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Вид учебной деятельности	Оценочное средство								
	Тест	Практическая работа № 1	Практическая работа № 2	Практическая работа № 3	Практическая работа № 4	Доклад, сообщение	Собеседование	Проект	Итого
Практические занятия	10	10	10	10	10				50
Самостоятельная работа						10	20		30
Промежуточная аттестация								20	20
Итого	10	10	10	10	10	10	20	20	100

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

5 Примерные оценочные средства

5.1 Примеры тестовых заданий

Выберите правильный ответ	
1. К какой ветви индоевропейских языков принадлежит латинский?	А) Славянские
	Б) Германские
	В) Итальянские
	Г) Кельтские
2. Крупнейшим представителем архаического периода в области литературного латинского языка является ...	А) Плавт
	Б) Овидий
	В) Сенека
	Г) Боэций
3. Классической латынью обычно называют литературный язык, достигший наибольшего совершенства в прозаических сочинениях ... и Цицерона	А) Теренция
	Б) Цезаря
	В) Апулея
	Г) Петрония

4. Вульгарная латынь – это ...	А) латынь произведений Апулея
	Б) латынь произведений Сенеки
	В) латынь произведений Светония
	Г) латинский язык в его народной (разговорной) разновидности, послуживший основой романских языков
5. В латинском языке ...	А) различались долгие и краткие гласные
	Б) различались долгие и краткие согласные
	В) не было дифтонгов
	Г) гласных было больше, чем согласных
6. В двусложных латинских словах ударение ставится ...	А) на начальном слоге независимо от его количества (долготы)
	Б) на конечном слоге независимо от его количества (долготы)
	В) на конечном слоге, если он краткий
	Г) на начальном слоге, если он краткий
7. В слове <i>imperfectum</i> ударение падает на ...	А) на первый от конца слог
	Б) на второй от конца слог
	В) на третий от конца слог
	Г) на четвертый от конца слог
8. Выберите строку, в которой все слова греческого происхождения	А) aeternus, Juno, agricola
	Б) causa, Zephyrus, quinque
	В) Caesar, Xenophon, Socrates
	Г) Cyclops, Themistocles, sphaera
9. Почему для обозначения одинаковых звуков в латинском языке существуют разные буквы (S-Z [з]; I-Y [и])?	А) Это связано с традициями и современному объяснению не подлежит
	Б) Это связано с эволюцией языка
	В) Разные буквы свидетельствуют о разном происхождении слов: Z, Y – греческое происхождение, S, I – исконно латинские слова.
	Г) Разные буквы свидетельствуют о разном происхождении слов: S, I – греческое происхождение, Z, Y – исконно латинские слова.
10. Выберите верную транскрипцию фразы <i>Primus in numero deorum et maximus Jupiter</i>	А) Примус ин нумэро дэорам эт максимус Джупитэр
	Б) Примус ин нумэро дэорум эт максимус Юпитэр
	В) Примас ин нумэро дэорам эт максимус Юпитэр
	Г) Примус ин нумэро дэорум эт махимум Юпитэр

Краткие методические указания

Требования к выполнению:

- изучить информацию по теме;
- провести ее системный анализ;
- в процессе подготовки к тестам создать опорные конспекты;
- выполнить тесты в установленный срок.

Тест содержит 10 вопросов. Максимальная оценка – 10 баллов. При наличии неправильных ответов количество баллов пропорционально уменьшается.

Шкала оценки

№	Баллы	Описание
2	10	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
1	0	выставляется студенту, если студент не выполнил задания или во всех ответах допущены грубые ошибки

5.2 Примеры заданий для выполнения практических работ

Практическая работа № 1

Грамматический материал: Части речи, существительные 1 склонения, система инфекта, активный залог, спряжение глагола в настоящем времени)

Задание 1. Просклонять существительное *agricola* в единственном и множественном числе, перевести.

- По горизонтали:

1 Indicativi Activi, Futurum 1 Indicativi Passivi, Futurum 2 Indicativi Activi, Futurum 2 Indicativi Passivi. Образуйте формы причастий Participium Perfecti Passivi, Participium Futuri Activi, Participium Praesentis Activi. Переведите полученные формы на русский язык.

Задание 2.

Соотнесите название растения и его описание, опираясь на подчеркнутые в описаниях слова и пользуясь латинским словарем.

1 вариант:

Названия.

Цинерария, астра, примула.

Описания.

Цветы похожи на лучистые звезды .

Листья имеют пепельно-серый цвет.

Растение появляется весной одним из первых .

2 вариант:

Названия.

Монстера, гладиолус, аквилегия.

Описания.

Листья растения похожи на меч , шпагу.

Листья необыкновенно, чудовищно , большие.

На листьях после дождя собирается вода .

3 вариант:

Названия.

Сапонария, люпин, календула.

Описания.

Растение летом с первых дней непрерывно цветет.

Волчья трава (семена и листья ядовиты).

Корень растения используют как мыло .

Краткие методические указания

Краткие методические указания

Практические работы являются одним из обязательных видов работы студентов.

Целью практических работ является формирование навыков работы со специальной литературой и умения применять свои знания к конкретным ситуациям.

Практическая работа состоит из заданий по тем или иным вопросам (темам, разделам) изучаемой дисциплины.

Каждая практическая работа оценивается в 10 баллов.

Шкала оценки

№	Баллы	Описание
6	10	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
5	9	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил незначительные неточности (не более 2 ошибок)
4	6–8	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил ошибки (не более 3-5 ошибок)
3	5	выставляется студенту, если студент правильно выполнил только 1 задание, другие задания не выполнены либо во всех заданиях присутствуют ошибки (6-7)
2	1–4	выставляется студенту, если студент выполнил не все задания, либо во всех заданиях допущены ошибки (8 и более)
1	0	выставляется студенту, если студент выполнил не все задания, либо во всех заданиях допущены ошибки, правильные ответы отсутствуют

5.3 Перечень тем докладов, сообщений

Примерные темы для доклада (с презентацией)

1. Латинский язык как феномен культуры.

2. Основные периоды латинского литературного языка.
3. Пути проникновения латинского языка в Западную Европу и Россию.
4. Античная литература и латинский язык.
5. Римская проза классического периода (лингвистический анализ художественного текста по выбору).
6. Римская поэзия и ее язык. Жанр «памятника» (анализ текста).
7. Греческая и римская мифология и ее отражение в художественной литературе и языке.
8. Фразеологический тезаурус латинского языка в западноевропейской и русской культуре.
9. Роль латинского языка в формировании современной научной терминологии, терминологии искусства и т.п.
10. Латинский язык и римская культура в современном искусстве
11. Возникновение Древнего Рима
12. Юлий Цезарь
13. Падение Древнего Рима
14. Поэты в Древнем Риме
15. Как одевались в Древнем Риме
16. Школы в Древнем Риме
17. Мифы Древнего Рима
18. Латинский язык в современном мире
19. Римский календарь
20. Наука в Древнем Риме, или Что придумали римляне

Древний Рим в современных фильмах

Краткие методические указания

Требования к выполнению:

изучить информацию по теме;

провести системный анализ информации;

подготовить информацию для устного доклада;

подготовить презентацию в формате (Power Point) из 10-15 слайдов. Использование аудиовизуального контента приветствуется (фотографии, иллюстрации, видео и аудиоматериалы).

Слайды не должны быть перегружены текстом, шрифт должен быть достаточно крупным и легко читаемым.

Презентация должна содержать такие обязательные части, как тема, цель или постановка проблемы, основная часть, заключение, выводы, список использованных источников.

Шкала оценки

№	Баллы	Описание
6	10	Выставляется студенту, если он полно и верно раскрыл тему, если доклад и презентация полностью отвечают заявленным требованиям; если студент свободно владеет материалом и отвечает на все вопросы по своей теме
5	9	Выставляется студенту, если он полно и верно раскрыл тему, если доклад и презентация отвечают заявленным требованиям; если студент ответил на все вопросы по своей теме; если студент владеет материалом, но читает его
4	7-8	Выставляется студенту, если он в общем раскрыл тему, если доклад и презентация в основном отвечают заявленным требованиям; если студент владеет материалом в степени, достаточной для того, чтобы ответить на часть вопросов по своей теме
3	5-6	Выставляется студенту, если он недостаточно полно раскрыл тему, если доклад и презентация недостаточно полно отвечают заявленным требованиям; если студент смог ответить хотя бы на 2-3 вопроса по своей теме
2	3-4	Выставляется студенту, если он недостаточно полно раскрыл тему и не смог ответить ни на один вопрос, но доклад и презентация имеются
1	1-2	Выставляется студенту, если он не раскрыл тему, не использовал теоретический материал, не может ответить на вопросы по теме

5.4 Собеседование – защита индивидуального задания

Примерный список устойчивых выражений

1. Qualis rex, talis grex
2. Aut Caesar, aut nihil
3. Veni, vidi, vici
4. Quod licet Jovi, non licet bovi
5. Scientia potential est
6. Repetitio est mater studiorum
7. Experientia est optimf magistra
8. Aquilam volare doces
9. Ibi Victoria, ubi cocordia
10. Tabula rasa
11. Historia est magistra vitae
12. Terra incognita
13. Alma mater
14. Vivere est cogitare
15. Aquila non captat muscas
16. O sancta simplicitas!
17. Dum spiro spero
18. Dura lex, sed lex
19. Carpe diem
20. O tempora, o mores!

Краткие методические указания

Собеседование проводится индивидуально в форме проверки знания латинский идиом. Заучивание устойчивых выражений является одним из обязательных видов самостоятельной работы студентов.

Студенты самостоятельно запоминают идиомы, отдельные высказывания исторических деятелей (философов, политиков).

Требуется запомнить произношение, написание и перевод 20 устойчивых выражений. Максимальное количество баллов – 20 – дается за правильное написание/называние всех идиом. При наличии ошибок баллы считаются пропорционально количеству правильных ответов.

Шкала оценки

№	Баллы	Описание
2	20	выставляется студенту, если студент правильно назвал/написал латинский и русский вариант всех идиом
1	0	выставляется студенту, если студент правильно не назвал/не написал ни одной идиомы

5.5 Задание для выполнения проекта

Образец художественного текста для перевода

Phaedrus

Vulpes et persona tragica

Personam tragicam forte vulpes viderat;

'O quanta species' - inquit - 'cerebrum non habet!'

Haec fabula dictum est illis hominibus quibus honorem et gloriam

Fortuna tribuit,

Sed sensum communem abstulit.

Краткие методические указания

При выполнении анализа студентам рекомендуется выполнять следующие виды работы:

1. Прочитать текст со словарем с целью понимания содержания.
2. При анализе художественного текста необходимо дать литературный перевод, при этом постараться соблюсти жанр, ритм, сохранить образность.

Шкала оценки

№	Баллы	Описание
5	20	выставляется студенту, если студент дал адекватный литературный перевод с соблюдением ритма, рифмы, с сохранением образности.
4	16–19	выставляется студенту, если студент дал в целом адекватный литературный перевод с соблюдением, при этом не сохранена ритмика, возможны незначительные неточности в переводе
3	10–15	выставляется студенту, если студент дал точный подстрочный или неадекватный литературный перевод; допущены ошибки при переводе грамматических форм и / или незначительно искажен смысл произведения
2	6–9	выставляется студенту, если студент дал неточный перевод; допущены многочисленные ошибки при переводе грамматических форм и искажен смысл произведения
1	0–5	выставляется студенту, если студент не выполнил подстрочный перевод, содержание произведения осталось непонятым.

КЛЮЧИ К ОЦЕНОЧНЫМ МАТЕРИАЛАМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК»

5.1 Примеры тестовых заданий (ответы)

1. В
2. А
3. Б
4. Г
5. А
6. А
7. Б
8. Г
9. В
10. Б

5.2 Примеры заданий для выполнения практических работ (ответы)

Практическая работа № 1

Задание 1

Ед.ч.	Мн.ч.
Nom. agricola - земледелец	Nom. agricolae - земледельцы
Gen. agricolae - земледельца	Gen. agrorum - земледельцев
Dat. agricolae - земледельцу	Dat. agricolis - земледельцам
Acc. agricolam - земледельца	Acc. agricolas - земледельцев
Abl. agricola - земледельцем (о земледельце)	Abl. agricolis - земледельцами (о земледельцах)
Voc. agricola - земледелец	Voc. agricolae - земледельцы

Задание 2

Lego (3 спряжение) – читать. Инфинитив – legere.

Ед.ч.

- 1 лицо: Lego - читаю
2 лицо: legis - читаешь
3 лицо: legit - читает

Мн.ч.

- legimus - читаем
legitis - читаете
legunt - читают

Задание 3

1. G
2. Amor
3. Aquila
4. Quod
5. Magister (magistra)
6. Amicus
7. Mater

Ключевое слово – gaudium – радость

Практическая работа № 2

Задание 1

Ед.ч.	Мн.ч.
Nom. folium parvum – маленький лист	Nom. folia parva – маленькие листья

Gen. folii parvi – маленького листа
Dat. folio parvo – маленькому листу
Acc. folium parvum – маленький лист
Abl. folio parvo – маленьким(ом) листом(е)
Voc. folium parvum – маленький лист

Gen. foliorum parvorum – маленьких листьев
Dat. foliis parvis – маленьким листьям
Acc. folios parvos – маленькие листья
Abl. foliis parvis – маленькими(их) листьями(ях)
Voc. folia parva – маленькие листья

Существительное – 2 склонение, средний род; прилагательное – 1-2 склонение

Задание 2

Salto (1 спр.) – танцевать, прыгать. *Imperativus Praesentis*: salta – танцуй, прыгай; saltate – танцуйте, прыгайте.

Perfectum Indicativi Activi:

Ед.ч.

1 лицо: saltavi – (я) прыгнул

2 лицо: saltavisti – (ты) прыгнул

3 лицо: saltavit – (он) прыгнул

Supinum 1: saltatum.

Мн.ч.

Saltavimus – (мы) прыгнули

Saltavistis – (вы) прыгнули

Saltaverunt – (они) прыгнули

Практическая работа № 3

Задание 1

Stellae nautis viam monstrant (Звёзды морякам указывают путь). – Via nautis stellis monstratur (Дорога морякам звёздами указывается).

Puer fabulam legit (Мальчик читает сказку). – Fabula a puero legitur (Сказка читается мальчиком).

Magistra puellas docet (Учительница учит девочек). – Puellae a magistra docentur (Девочки обучаются учительницей).

Задание 2

Dicimus – «говорим» - основа dici-, окончание 1 лица мн.ч. -mus, активный залог.

Audimur – «нас слушают» - основа audi-, окончание 1 лица мн.ч. -mur, пассивный залог

Практическая работа № 4

Задание 1

Глагол moneo (убеждать) – 2 спряжение.

Imperfectum Indicativi Activi – monebam – я убеждал

Imperfectum Indicativi Passivi – monebar – меня убеждали

Futurum 1 Indicativi Activi – monebo – я буду убеждать

Futurum 1 Indicativi Passivi – monebor – меня будут убеждать

Futurum 2 Indicativi Activi – monuero – *я смогу убедить

Futurum 2 Indicativi Passivi – monitus (-a, -um) ero – меня убедят (я буду убеждён)

Participium Perfecti Passivi – monitus (-a, -um) – убеждённый

Participium Futuri Activi – moniturus (-a, -um) – намеревающийся убеждать

Participium Praesentis Activi – monens – убеждающий

Задание 2

Астра: Цветы похожи на лучистые звезды.

Цинерария: Листья имеют пепельно-серый цвет.

Примула: Растение появляется весной одним из первых.

Монстера, гладиолус, аквилегия.

Гладиолус: Листья растения похожи на меч, шпагу.

Монстера: Листья необыкновенно, чудовищно, большие.

Аквилегия: На листьях после дождя собирается вода.
Календула: Растение летом с первых дней непрерывно цветет.
Люпин: Волчья трава (семена и листья ядовиты).
Сапонария: Корень растения используют как мыло.

5.3 Доклад с презентацией

Образец доклада для презентации по теме «Древнеримское наследие в современном мире, или Что придумали римляне»

Древний Рим – одна из самых известных цивилизаций, изобретения которой изменили ход развития человечества.

1 ПДД/боулинг/жидкость для полоскания рта/макияж

За регулирование уличного движения в Риме впервые взялся Юлий Цезарь. Он ввел в действие довольно суровые правила поведения на дорогах. Чтобы избежать столкновений транспорта, были введены улицы с односторонним движением. Кроме того, проезд частных колесниц, повозок и экипажей по Риму днем был запрещен. Иногородным владельцам транспортных средств и вовсе запрещалось ездить по улицам города (свой транспорт они должны были оставлять за чертой городских стен).

Функции ГИБДД или транспортной полиции осуществляли специальные службы, состоявшие из вольнонаемных людей. Они должны были следить за тем, чтобы водители колесниц и повозок не устраивали драк на улицах, доказывая свое право проехать первым.

Вместо светофоров действовали специальные скороходы, которые были обязаны на перекрестках перекрывать движение, обеспечивая своим хозяевам беспрепятственный проезд.

Интересно, что в Риме существовал и платный общественный транспорт, предшественник современного такси. Наемные повозки были оборудованы довольно сложными приборами. После того, как повозка проезжала 5 тысяч шагов, из одного ящика в другой сбрасывалось по одному круглому камешку. Прибыв в нужное место, возница и пассажир вместе подсчитывали камешки, а затем производили денежный расчет.

2 зоопарк/граффити/протезы/шприц

Наносились надписи как на внешних стенах зданий, так и внутри, были весьма привычным делом и в некоторых случаях даже поощрялись, а оставляли их все: от рабов до знати.

Содержание надписей могло быть каким угодно и варьироваться от заверений в любви и изощренных ругательств до досок объявлений и философских мыслей. Относительная анонимность, уравнивающая всех в правах, давала свободу первичным порывам.

Граффити для граждан древней Италии были одним из продуктивных способов обмена информацией. С помощью надписей и рисунков проводили предвыборные компании, делились новостями и сплетнями, рекламировали свои лавки, развлекательные заведения, «пиарили» гладиаторов и артистов, высмеивали власть и даже знакомились. Например, на одной из стен были найдены сообщения романтического толка, которыми довольно долго обменивались мужчина (под «ником» Secundus или «второй») и женщина (Prima, «первая»).

Исследователи считают, что надписи на стенах в некоторых местах имели большое сходство с современными социальными сетями.

3 огнемёт/парик/фастфуд/зефир

Закусочные Древнего Рима назывались термополиями. Название образовано из двух греческих слов: «горячий» (thermos) и продажа (poleo). Они были очень популярными заведениями, о чем свидетельствует количество обнаруженных останков. В одних только Помпеях их насчитывалось около 80. Явление распространилось из Рима, где в нем была

острая нужда, в другие города империи. Типичный термополий выглядел как небольшое помещение, в центре которого располагался п-образный прилавок. В прилавок были встроены большие котлы с горячей водой для подогревания еды. В самих котлах ничего не варилось — в них помешали горшки и котлы поменьше, и уже там еда оставалась теплой. Благодаря такой системе посетителю не нужно было ждать, когда ему приготовят заказ — он уже дожидался его, готовый и горячий.

Простые горожане приходили в термополии для того, чтобы поесть тушеных бобов, свежих лепешек, каши и, если хватало денег, мяса на гриле.

Фирменным атрибутом была калида, то есть вино со специями, разбавленное горячей водой.

4 носки/газеты/военные барабаны/велосипеды

Прообразом газеты считают древние рукописные сводки новостей, которые появились в Риме в 168 г. до н.э. Они назывались "*acta diurna populi romani*", что в переводе с латинского означает "Ежедневные деяния римского народа". Это издание представляло собой доску, на которой писали мелом, а выставлялась она на самых оживленных площадях столицы.

Газету, в основном, интересовали только горячие факты, которые могли привлечь любого читателя, но были и постоянные рубрики. Так, в единственном номере, дошедшем до нас, от 29 марта 168 г. до н.э. сообщалось, что за порядок в городе отвечает консул Ливиний, там же давалась сводка погоды. Самой интересной была тема "происшествия", в ней, например, доводилось до сведения горожан, что в трактире под вывеской "Медведь" близ холма Януса произошла драка, в которой трактирщик тяжело ранен. Приводились факты о том, что некий меняла Аусиций, у которого хранились чужие деньги, похитил их и бежал из города. Его преследовали и настигли.

Со временем газета стала официальным органом, в котором помещались важнейшие решения властей. Юлий Цезарь, став консулом, издал специальное постановление, обязывающее обнародовать решения сената и народных собраний. С того времени писцы заносили на доски содержание официальных речей и постановлений, освещали важнейшие события в провинциях Римской империи. Они же делали копии с оригинала и распространяли их за пределами города путем разноски и рассылки.

В конце дня копии газет не уничтожались, а помещались в архив, оставив потомкам бесценные сведения о жизни людей и событиях тех времен.

5. ковры/книги/карты/каблуки

До появления прошитых книг цивилизация в основном использовала каменные таблички или свитки. Однако к первому столетию н. э. римляне создали первые «кодексы», которые состояли из листов папируса или пергамента, связанных вместе. Тем не менее, настоящие книги появились только в V веке н.э.

Между II и IV веками римляне начали сшивать сложенные листы папируса или пергамента и между деревянными крышками. Эта форма, называемая кодексом, имеет по существу ту же структуру, что и современные книги. Кодекс был намного более удобным для читателя, его легче было переносить и хранить. Чтение свитка требовало использования двух рук, тогда как кодекс можно было открыть перед собой. Однако в древнем мире традиции медленно менялись, и свиток оставался доминирующей формой для светских работ в течение нескольких веков. Кодекс был предпочтительной формой для ранних христианских текстов, и распространение христианства в конечном итоге привело к доминированию кодекса. К VI веку н. э. он почти полностью заменил свиток.

5.4 Собеседование

Идиомы, которые необходимо выучить наизусть, уметь написать или рассказать латинский вариант и русский перевод:

Каков царь, таково и общество	Qualis rex, talis grex
Или всё, или ничего	Aut Caesar, aut nihil
Пришёл, увидел, победил	Veni, vidi, vici
Что позволено Юпитеру, не позволено быку	Quod licet Jovi, non licet bovi
Знание – сила	Scientia potential est
Повторение – мать учения	Repetitio est mater studiorum
Опыт – лучший учитель	Experientia est optimf magistra
Яйца курицу не учат	Aquilam volare doces
Там победа, где согласие	Ibi Victoria, ubi cocordia
Чистая доска	Tabula rasa
История – учительница жизни	Historia est magistra vitae
Неизвестная земля	Terra incognita
Университет (= кормящая мать)	Alma mater
Жить – значит мыслить	Vivere est cogitare
Орёл не ловит мух	Aquila non captat muscas
О святая простота!	O sancta simplicitas!
Пока дышу – надеюсь	Dum spiro spero
Суров закон, но это закон	Dura lex, sed lex
Лови момент	Carpe diem
О времена, о нравы!	O tempora, o mores!

5.5 Проект

Образцы переводов:

Vulpes et persona tragica

Personam tragicam forte vulpes viderat;

'O quanta species' - inquit - 'cerebrum non habet!'

Haec fabula dictum est illis hominibus quibus honorem et gloriam

Fortuna tribuit,

Sed sensum communem abstulit.

Смирнов:

Трагическую маску на пути своём

Нашла Лиса и, повертев, сказала так:

«Прекрасна голова, да жаль, — пуста внутри!» —

Как и у тех, кому дала Фортуна всё:

Почёт и славу, только разум отняла.

Нестерова Ю.:

Лиса, узрев трагическую маску,

Промолвила: «Подруга, где твой разум?

Хоть важная на вид, но даже сказку

Ты распознать не в силах, ясно сразу».

Вот так и в жизни: под личиной важной

Скрывается ум деревянный иль бумажный.